

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

10 MARS 1997

Projet de loi prévoyant l'apposition de certaines mentions sur la carte d'identité visée à l'article 6, § 1^{er}, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, et réglant l'emploi des langues pour ces mentions

AMENDEMENT

N° 1 DE M. VAN HAUTHEM

Art. 2

A. Remplacer l'alinéa 2 proposé par ce qui suit :

« Les mots visés à l'alinéa précédent sont imprimés sur la carte d'identité dans la langue de la commune de délivrance du document ou dans la langue choisie par son titulaire parmi celles dont l'usage est autorisé, dans les communes visées aux articles 6, 7 et 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966. »

Voir:

Document du Sénat:

1-571 - 1996/1997:

N° 1: Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1996-1997

10 MAART 1997

Wetsontwerp tot bepaling van het aanbrengen van sommige vermeldingen op de identiteitskaart bedoeld in artikel 6, § 1, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, en tot regeling van het taalgebruik voor deze vermeldingen

AMENDEMENT

Nr. 1 VAN DE HEER VAN HAUTHEM

Art. 2

A. Het voorgestelde tweede lid vervangen als volgt:

« De in het voorgaande lid bedoelde woorden worden op de identiteitskaart gedrukt in de taal van de gemeente die het document afgeeft of in de taal die de houder kiest uit de talen waarvan het gebruik wordt toegestaan in de gemeenten die genoemd worden in de artikelen 6, 7 en 8 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1996. »

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-571 - 1996/1997:

Nr. 1: Wetsontwerp.

B. Remplacer l'alinéa 3 proposé par ce qui suit :

« Les titres des rubriques en regard desquelles sont apposées sur la carte d'identité les données personnelles spécifiques au titulaire y figurent dans la langue de la commune de délivrance du document ou dans celle choisie par son titulaire, suivant la distinction opérée à l'alinéa précédent. »

Justification

L'unilinguisme administratif de la Flandre et de la Wallonie ne peut pas être mis en péril.

B. Het voorgestelde derde lid vervangen als volgt :

« De titels van de rubrieken waaronder op de identiteitskaart de persoonlijke gegevens aangebracht worden die specifiek zijn voor de houder, komen voor in de taal van de gemeente die het document afgeeft, of in de taal die de houder kiest, volgens het onderscheid dat wordt gemaakt in het voorgaande lid. »

Verantwoording

De bestuurlijke eentaligheid van Vlaanderen en Wallonië mag niet op de helling gezet worden.

Joris VAN HAUTHEM.